

GUIDE DE L'UTILISATEUR

ÉQUIPEMENT : Ascenseur à 0,15 m/sec. conformément à DM
2006/42/CE

MODÈLE : DHE-400

FABRICANT :

DIFUSIÓN HIDRÁULICA LLUÍS, SA.

Polígono Industrial Vilamalla

C/ Garbí, 21-23

17469 VILAMALLA

DIFUSION
HIDRAULICA **LLUÍS** s.a.



Lire attentivement ce document avant d'utiliser l'ascenseur et le ranger dans un lieu accessible et sûr. En cas de doute, consulter l'installateur.



La conception de cet ascenseur a été réalisée uniquement et exclusivement pour l'élévation verticale de personnes.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

L'entreprise : DIFUSIÓN HIDRAÚLICA LLUIS, S.A.
Z.I. Vilamalla – C/ Garbí, 21-25
17469 Vilamalla (Girona – España)
Tél. : +34 972 52 50 12 / Fax : +34 972 52 54 77

Déclare, sous sa seule responsabilité, que l'ascenseur :

Marque/Modèle	DHLLUIS/DHE	Adresse de l'installation :
N° de série	E -	
Année de fabrication		
Capacité (kg)	400	
Vitesse (m/sec.)	0,15	
Parcours (mm)/Arrêts	/	
Superficie utile (m ²)		
Puissance (CV)	3	

TITULAIRE
NUMÉRO, RUE
CP – VILLE (RÉGION)
PAYS

A obtenu un certificat « CE » de type **ECA** numéro :
CE-0056-MD-DHL-060-16-ESP

Délivré par les organismes notifiés :

ECA - ENTITÉ COLLABORATRICE DE L'ADMINISTRATION, S.L. UNIPERSONNELLE

N° organisme NB 0056

Av. Can Fatjó dels Aurons, 9 Parque empresarial A-7 Edificio Palausibaris
08174 Sant Cugat del Vallés – Barcelona (ESPAÑA)

Est conforme aux dispositions de la directive de sécurité concernant les machines 2006/42/CE, ainsi que la directive sur la basse tension 2014/35/UE et la directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE

Normes de référence : EN 12100:2010

Le signataire de cette déclaration est la personne autorisée pour élaborer le dossier technique.

À Vilamalla

Signé Jaume Llobet Daunis
Dépt. technique

SOMMAIRE GÉNÉRAL

1.	INTRODUCTION	6
2.	FABRICANT	6
3.	DOMAINE D'APPLICATION	7
4.	MODE D'EMPLOI	7
5.	PANONCEAUX ET SYMBOLES	8
6.	BOÎTIER DE COMMANDES	9
7.	PLAQUE DE CARACTÉRISTIQUES	10
8.	FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION	10
9.	DOCUMENTS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES	12
10.	PRÉCAUTIONS ET MESURES DE SÉCURITÉ	12
11.	CONSIGNES DE DESCENTE MANUELLE DE L'ASCENSEUR	12
12.	SYSTÈME DE CONTRÔLE DE SURCHARGE EN CABINE	13
13.	MAINTENANCE	13

1. INTRODUCTION

Le propriétaire est responsable de l'utilisation correcte de l'ascenseur et doit respecter les consignes suivantes afin de garantir des conditions idéales de sécurité :

- Utiliser l'ascenseur selon les consignes décrites dans ce procédé.
- Empêcher le fonctionnement de l'ascenseur si vous apprenez que celui-ci ne réunit pas les conditions d'utilisation requises.
- Notifier à l'entreprise conservatrice toute anomalie de l'ascenseur.
- En cas d'accident, informer l'entreprise conservatrice et l'organe compétent.
- Si l'ascenseur reste longtemps hors service, une révision générale de l'ascenseur devra être demandée à l'entreprise conservatrice.

2. FABRICANT

Raison sociale : DIFUSIÓN HIDRÁULICA LLUÍS, S.A.

Adresse : Z.I. VILAMALLA
C/ Garbí 21-23
17469 VILAMALLA (GIRONA)
Tél. : +34 972 52 50 12 – Fax : +34 972 52 54 77
info@dhlluis.com – www.dhlluis.com

Représentant autorisé :

3. DOMAINE D'APPLICATION

L'ascenseur objet du présent manuel, modèle DHE, fabriqué par DIFUSIÓN HIDRAULICA LLUIS, S.A. a été conçu pour élever verticalement des personnes, couvrant une distance d'élévation maximale de 25 m de haut, avec une vitesse maximale de déplacement de 0,15 m/sec. et une charge maximale de 400 kg.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GÉNÉRALES	
Vitesse	0,15 m/sec.
Hauteur maximale	25 m
Actionnement	Électrique tirage direct sans contrepoids
Charge nominale	400 kg
Fosse minimale	80 mm
Fosse standard	200 mm
Fosse renforcée	400 mm
Cuvette minimale	2 200 mm
Surface. max.	2 m ² et 1,6 m ² (EN 81/41)
Voltage	230 V AC
Fréquence	50 Hz
Puissance	3 CV

4. MODE D'EMPLOI

4.1. UTILISATION PRÉVUE ET NON PRÉVUE

4.1.1. UTILISATION PRÉVUE

Pour un fonctionnement correct de l'ascenseur, les recommandations suivantes devront être prises en compte :

- Entrer et sortir de l'ascenseur de façon ordonnée et sécurisée.
- Les passagers doivent se répartir de la façon la plus uniforme possible à l'intérieur de la surface de l'ascenseur.
- Ne pas charger des marchandises qui peuvent détériorer l'ascenseur.
- Respecter la charge maximale de l'ascenseur.
- Ne pas manipuler des éléments de l'ascenseur, tout travail sur l'ascenseur doit être réalisé par le personnel compétent.
- L'ascenseur dispose d'un SAI pour le sauvetage en descente en cas de coupure de courant.

4.1.2. UTILISATION NON PRÉVUE

En aucun cas, l'ascenseur devra être utilisé de la façon décrite ci-dessous ou dans les situations suivantes :

- Ne pas utiliser l'ascenseur en cas d'incendie ou d'inondation.
- Ne pas forcer les portes palières quand l'ascenseur est en fonctionnement.
- Ne pas appuyer sur les boutons stop de façon inutile.
- Ne pas utiliser l'ascenseur si l'on sait ou si l'on imagine qu'il peut avoir un problème ou qu'une condition de sécurité manque.
- Ne pas utiliser l'ascenseur s'il est resté un certain temps hors service, et demander à l'entreprise installatrice qu'elle réalise une révision préventive.

5. PANONCEAUX ET SYMBOLES

Dans l'ascenseur ont été placés divers symboles et pictogrammes dont la finalité est d'informer, de prévenir et de faciliter des consignes de manœuvre. Ils doivent être conservés en parfait état et être remplacés quand ils ne sont plus lisibles ou quand l'information indiquée peut donner lieu à des interprétations erronées.

6. BOÎTIER DE COMMANDES

Les boutons de commande, tant de cabine que de palier, peuvent avoir différents symboles ou abréviations. Certains des symboles ou abréviations employés dans cette gamme d'ascenseurs sont détaillés ci-dessous.



PETITE CLÉ DE DÉCONNEXION DANS BOÎTIER

Si la clé n'est pas connectée, les boutons de l'ascenseur ne pourront pas fonctionner.



BOUTON-POUSSOIR D'ARRÊT D'URGENCE



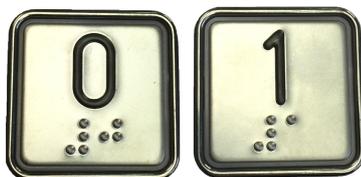
BOUTON DE RÉOUVERTURE DES PORTES



BOUTON D'ALARME



VOYANT AVEC BIPEUR D'EXCÈS DE CHARGE



BOUTONS CHOIX DE DESTINATION EN CABINE



BOUTONS D'APPEL EXTÉRIEURS

REMARQUE : les images indiquées peuvent ne pas coïncider avec les boutons fournis. Elles sont seulement indicatives et permettent d'apprendre le bon fonctionnement de l'ascenseur.

7. PLAQUE DE CARACTÉRISTIQUES

 DIFUSION HIDRAULICA LLUIS S.A. Polígono Ind. Vilamalla - C/Garbí, 21-23 Tel. 972 52 50 12 - Fax 972 52 54 77 17469 VILAMALLA - GERONA (ESPAÑA)	
	
Modèle	DHE
Charge	400 kg
Numéro de série	
Année de fabrication	
Remarques	2 CV - Vit. 0,5

À l'intérieur de l'ascenseur se trouve la plaque de caractéristiques qui indique les données du fabricant et les caractéristiques de l'ascenseur.

8. FONCTIONNEMENT DE L'INSTALLATION

L'ascenseur fonctionne comme suit :

- **Boutons extérieurs**

De n'importe quel palier, les portes étant fermées, l'utilisateur peut appeler l'ascenseur en appuyant sur le bouton situé à côté de la porte, le bouton d'appel.

- **Entrée et sortie**

Une fois l'ascenseur arrêté, les portes s'ouvriront manuellement ou bien automatiquement si celui-ci dispose de portes en cabine. Entrer ou sortir de l'ascenseur de façon ordonnée.

Si la porte est manuelle, elle se fermera automatiquement en lâchant ladite porte, alors que si la porte est automatique, elle se fermera en demandant un voyage depuis n'importe quel bouton ou une fois le temps d'attente écoulé (fermées au repos).

- **Boutons de cabine**

Sans porte de cabine, mais avec rideau photoélectrique : une fois à l'intérieur, attendre que se ferme la porte pour sélectionner l'étage de destination, maintenir cette pulsation.

RISQUE DE HAPPEMENT



NE PAS SE RAPPROCHER DE L'OUVERTURE, LA CELLULE PHOTOÉLECTRIQUE COUVRE UNIQUEMENT LE PASSAGE LIBRE JUSQU'À UNE HAUTEUR DE 1,80 m (180 cm).

Avec porte de cabine : une fois à l'intérieur, il est possible de sélectionner l'étage de destination. Cette pulsation sera automatique.

EN CAS DE RESPECT DE LA NORME HARMONISÉE EN 81/41 :

- Sur le boîtier de cabine, une petite clé de déconnexion (utilisateurs restreints) est disponible. La pulsation de ce bouton sera toujours maintenue.



- Le pictogramme suivant sera placé sur chaque porte et à 500 mm du sol :



- **Arrêt d'urgence**

Sur le boîtier de cabine, se trouve un bouton-poussoir d'arrêt d'urgence avec verrouillage qui, en appuyant dessus, arrête instantanément l'ascenseur. L'action de ce bouton annule tout autre ordre.

- **Téléphone**

Avec téléphone bidirectionnel : si vous restez bloqué dans l'ascenseur ou si vous avez besoin d'un sauvetage, utilisez le téléphone installé et marquez le numéro de n'importe quelle personne pour demander de l'aide.

Avec téléphone d'urgence SAR : si vous restez bloqué ou si vous avez besoin d'un sauvetage, appuyez sur le bouton d'alarme et un appel au service 24h/24 de l'entreprise de maintenance sera automatiquement réalisé.

9. DOCUMENTS ET RECOMMANDATIONS GÉNÉRALES

Nous recommandons de tenir compte des indications suivantes :

- Conserver la documentation de l'ascenseur en bon état durant toute sa durée de vie, et la remettre au nouveau propriétaire le cas échéant.
- Maintenir les accès à l'ascenseur dégagés.
- Maintenir les zones d'accès à l'ascenseur éclairées.
- Maintenir les zones où s'installe la manœuvre de l'ascenseur éclairées.
- En cas de panne ou d'urgence, appeler toujours l'entreprise chargée de la maintenance pour vérifier d'éventuels dommages de l'ascenseur.

10. PRÉCAUTIONS ET MESURES DE SÉCURITÉ

Ne jamais accéder à la fosse ou gabarit de l'ascenseur, seul le personnel de maintenance de l'ascenseur y est autorisé.

- **Utilisation de la clé d'urgence :** pour ouvrir les portes quand l'ascenseur n'est pas sur un palier. Utilisation restreinte au personnel compétent. Le danger de ne pas bien fermer les portes existe ; et une autre personne peut essayer d'ouvrir la porte sans se rendre compte que l'ascenseur n'est pas là, et risque de tomber dans le trou.

Le tableau électrique de manœuvre sera uniquement manipulé par le personnel autorisé. Avant de manipuler la manœuvre, déconnecter l'interrupteur général de puissance.

- **Tableau électrique :** la manipulation ou l'accès au tableau électrique est interdit aux personnes non qualifiées et sans les mesures de protection exigées par la réglementation de prévention des risques du travail.

Si la descente manuelle de l'ascenseur est nécessaire, suivre les instructions du point suivant.

Toute l'installation électrique est connectée à une ligne de terre pour éviter des risques de décharge électrostatique.

11. CONSIGNES DE DESCENTE MANUELLE DE L'ASCENSEUR

En cas de coupure de courant, l'ascenseur dispose d'un SAI pour la descente à des étages inférieurs.

Dans le cas d'un arrêt de l'ascenseur non souhaité, ne venant pas d'une coupure de courant, appeler l'entreprise de maintenance.

12. SYSTÈME DE CONTRÔLE DE SURCHARGE EN CABINE

L'ascenseur est doté de cellules de charge sous la cabine, qui contrôlent l'excès de charge. En cas de dépassement de cette valeur, la mise en marche de l'ascenseur ne sera pas possible et cet excès de charge sera indiqué par un signal lumineux et acoustique situé sur le boîtier de la cabine.

13. MAINTENANCE

Le propriétaire de l'ascenseur doit passer un contrat de maintenance avec une entreprise qualifiée.

Désignation par la propriété d'une personne(s) entraînée(s) aux tâches qui peuvent être réalisées par un personnel différent de celui de l'entreprise conservatrice :

- Nettoyage des parties immédiates
- Nettoyage de l'intérieur de la cabine
- Observer le fonctionnement adéquat de l'ascenseur
- Opérations de sauvetage (uniquement personnel entraîné)
- Mettre l'ascenseur hors service quand cela est permis.

Cette entreprise disposera d'un livret d'incidents où toutes les interventions qui se sont produites seront notées.

Quand tout utilisateur détecte un fonctionnement anormal de l'ascenseur, il doit en informer l'entreprise de maintenance.